

2015년 경찰간부후보생 채용 제2차시험 프랑스어 문제

응시분야 :

응시번호 :

성명 :

【문 1】 다음 문장을 우리말로 해석하시오. (50점)

Ce qui a réduit le temps de travail, c'est le progrès de la productivité qui permet de produire plus en moins de temps. La réduction du travail n'a été une réussite que lorsqu'elle accompagnait l'amélioration de la productivité. C'est ainsi qu'on pourra réduire le temps de travail dans l'avenir, ce n'est pas en répartissant la pauvreté. Les périodes de réduction du temps de travail sont les périodes de progrès de productivité.

On aura de moins en moins de carrières régulières sur le modèle de la fonction publique. Les salariés devront redéfinir leur poste de travail et leur métier, passer d'une tâche à l'autre, d'une entreprise à l'autre. Ce sont des conditions susceptibles de nourrir l'angoisse. Le rapport Boissonnat a fait à ce sujet des propositions intéressantes, sur lesquelles devrait se développer un débat politique.

【문 2】 다음 문장을 프랑스어로 작문 하시오. (50점)

- (1) 다채로우면서도 명망이 높은 프랑스 문화유산은 세월을 거쳐 오며 형성되었고, 이는 오늘날 프랑스에 문화강국이라는 이미지를 주게 되었다. (15점)
- (2) 프랑스에서 댐 건설에 반대하는 시위 도중 한 젊은이가 사망하는 사건이 발생한 후 추모 시위가 잇따르고 있다. (15점)
- (3) 1889년 건설된 에펠탑은 매년 약 7백만 명의 관광객을 끌어들이고 있다. (10점)
- (4) 오늘날 대다수의 사람들은 자유 시간을 더 많이 갖기를 바란다. (10점)